Bestelako Xedapenak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

6484

EBAZPENA, 2010eko abenduaren 22koa, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeko zuzendariarena, 2011ko ekitaldian Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriei, koadrilei eta mankomunitateei diru-laguntzak ematea arautzen duena. Diru-laguntza horiek emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak egiteko eta/edo berdintasunerako planak sortu, ebaluatu eta egokitzeko behar den laguntza teknikoa ahalbidetzeko emango dira.

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea sortzeari buruzko otsailaren 5eko 2/1988 Legearen 2. artikuluan agindutakoaren arabera, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen helburu nagusia da emakumeen eta gizonen artean berdintasuna lortzea, benetakoa eta eraginkorra, Euskal Autonomia Erkidegoko politika-gintzaren, ekonomiaren, kulturgintzaren eta gizartearen esparru guztietan. Emakunderen helburuak dira, beraz, sexuen arteko berdintasuna bideratzeko baldintzak sustatzea; berdintasun hori, izatez eta zuzenbidez, bere osotasunean garatzeko dauden oztopoak kentzea; eta emakumea baztertzeko edozein modu deuseztatzea Euskadin.

Aipatu helburuak lortzeko, EAEko Administrazio osoak parte hartu behar du, bereziki toki-administrazioek, herritarren behar, interes eta kezketatik hurbilen daude-eta. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeak tokiko administrazioaren eskumenak zehazten ditu 7. artikuluan. Horien artean, 1.c atalean, honako hauek aipatzen ditu: «toki-eremuan programak egitea, Jaurlaritzaren plangintza orokorraren esparruaren barruan eta foru-aldundiek egiten dituzten programen esparruaren barruan». Bestalde, 15.3 artikuluak dio udalek berdintasunerako planak edo programak onetsiko dituztela, Eusko Jaurlaritzaren plangintza orokorrean ezartzen diren jarraibide eta gidalerroekin bat.

Horri dagokionez, legegintzaldi bakoitzean EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako indarreko Plana tokian tokiko esparruan gauzatzeko, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak berdintasun-planak abiatu ditu Plana bultzatu eta sustatzeko, bultzatzaile izatea baitagokio, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 5.e) artikuluan eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea sortzeari buruzko otsailaren 5eko 2/1988 Legearen 2. artikuluan ezarritakoaren arabera. Gainera, otsailaren 18ko 4/2005 Legeak 5. k) artikuluan

Otras Disposiciones

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

6484

RESOLUCIÓN de 22 de diciembre de 2010, de la Directora de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer por la que se regula la concesión de subvenciones, durante el ejercicio 2011, a municipios, cuadrillas y mancomunidades de la Comunidad Autónoma de Euskadi destinadas a proporcionar la asistencia técnica necesaria para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación y adecuación de planes para la igualdad de mujeres y hombres.

El fin esencial de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2 de la Ley 2/1988, de 5 de febrero, sobre creación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, es la consecución de la igualdad real y efectiva entre mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, económica y social del País Vasco, fijándose como objetivos del mismo, la promoción de las condiciones que faciliten la igualdad entre los sexos y la remoción de los obstáculos que impidan su plenitud de hecho y de derecho, y la eliminación de todas las formas de discriminación hacia las mujeres en Euskadi.

La consecución de dichos objetivos requiere de la participación de toda la Administración Vasca, con especial relevancia de la Local, como instancia más cercana a las necesidades, intereses e inquietudes de la ciudadanía. La Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en su artículo 7, determina las competencias de la Administración Local, entre las que enumera en el apartado 1.c) la «programación en el ámbito local en el marco de la planificación general del Gobierno y la programación de las respectivas diputaciones forales». Por su parte, el artículo 15.3 señala que los ayuntamientos deben aprobar planes o programas para la igualdad, de acuerdo con las líneas de intervención y directrices establecidas en la planificación general del Gobierno Vasco.

En este sentido, y a fin de favorecer la ejecución del Plan vigente para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la CAPV correspondiente a cada legislatura en el ámbito local, Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, en ejercicio de la función de impulso que le corresponde, de conformidad con lo establecido en el artículo 5.e de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y en el artículo 2 de la Ley 2/1988, de 5 de febrero, sobre creación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, viene promoviendo y apoyando el desarrollo de dicho Plan a

egiteko hau ezarri dio Autonomia Erkidegoko Administrazioari, kasu honetan, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeari: «Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan, toki-entitateei, gainerako euskal herri-aginteei eta ekimen pribatuari laguntza tekniko espezializatua ematea».

Esandako guztia dela-eta, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak beharrezkotzat jotzen du udalerriei, koadrilei, udalerri-multzoei eta mankomunitateei laguntzea, laguntza teknikoa lortzeko diru-laguntzen bidez diagnostikoak egin ditzaten eta emakumeen eta gizonen berdintasunerako planak sortu, baloratu eta egokitu ditzaten. Horretarako arautu dugu diru-laguntzetarako deialdi hau, publizitate-, lehia- eta objektibotasun-irizpideen arabera.

Ebazpen honetan, egokitzat jo da diagnostikoak eta/edo planak indar handiagoz sustatzea emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikak garatzen hasi diren eta oraindik udalbatzak onartutako planik ez duten udalerri, udalerri-multzo, koadrila eta mankomunitateetan; hori dela-eta, laguntza ekonomikoak esleitzerakoan lehentasuna emango zaie, lurralde-oreka handiagoa lortzeko. Hori horrela izango da baldin eta tokiko erakundeek hasitako berdintasun-politiken jarraipena bermatzeko konpromisoa agertzen badute.

Azkenik, kudeaketa arintzeko, deialdi honi gastu-espedienteen aldez aurreko izapideak egingo zaizkio, EAEko 2011ko Aurrekontu Orokorren kontura.

Horrenbestez, hau

EBATZI DUT:

1. artikulua.– Xedea.

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriei, koadrilei eta mankomunitateei eta 4.3 artikuluan aipatzen diren elkarteei emango dizkien diru-laguntzak arautzen dira ebazpen honen bidez, eta horien deialdia egiten da. 2011. urtean emakumeen eta gizonen egoeraren diagnostikoa egiteko eta/edo berdintasunerako planak egin, ebaluatu eta egokitzeko behar den laguntza teknikoa kontratatzeko emango dira diru-laguntzak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 15.3 artikuluan ezarritakoa betez eta EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako indarreko Plana garatuz. Diru-laguntzen baldintzak hurrengo artikuluetan finkatuko dira, aurrekontuko IV. kapituluko kredituetan zehaztutako mugen barruan.

través de la puesta en marcha de planes para la igualdad. Además, la Ley 4/2005, de 18 de febrero, en su artículo 5.k establece como función de la Administración de la Comunidad Autónoma, en este caso de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, la «asistencia técnica especializada en materia de igualdad de mujeres y hombres a las entidades locales, al resto de poderes públicos vascos y a la iniciativa privada».

Por lo expuesto, Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer ve la necesidad de coadyuvar, a través de la concesión de subvenciones destinadas a proporcionar la asistencia técnica necesaria, a municipios, agrupaciones municipales, cuadrillas y mancomunidades, para la realización de diagnósticos y la elaboración, evaluación y adecuación de planes para la igualdad de mujeres y hombres. A tal fin se procede a regular la siguiente convocatoria de subvenciones bajo los criterios de publicidad, concurrencia y objetividad.

En la presente Resolución se considera oportuno fomentar con mayor intensidad la elaboración de diagnósticos y/o planes en los municipios, agrupaciones municipales, cuadrillas y mancomunidades que inician su andadura en el desarrollo de políticas públicas dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres y aún no tienen aprobado un plan por el Pleno municipal, motivo por el que se les primará a la hora de adjudicar las ayudas económicas con el fin de favorecer un mayor equilibrio territorial. Esto será así, siempre y cuando estas entidades locales muestren un compromiso de garantizar la continuidad de las políticas de igualdad iniciadas.

A fin de agilizar su gestión, esta convocatoria se acoge a la tramitación anticipada de expediente de gasto, con cargo a los Presupuestos Generales de la CAE para 2011.

En su virtud,

RESUELVO:

Artículo 1.– Objeto.

Es objeto de la presente Resolución la regulación y convocatoria de las subvenciones a conceder por Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer a municipios, cuadrillas y mancomunidades de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como a las agrupaciones señaladas en el artículo 4.3, destinadas a proporcionar la asistencia técnica necesaria para la realización, durante 2011, de diagnósticos de la situación de mujeres y hombres en el ámbito local y/o la elaboración, evaluación y adecuación de planes para la igualdad, en cumplimiento del artículo 15.3 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y en desarrollo del Plan vigente para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la CAPV, en los términos señalados en los artículos siguientes y dentro de los límites que determinan los créditos consignados en el Capítulo IV de su Presupuesto.

2. artikulua.– Diru-baliabideak.

1.– Emakunderen aurrekontuetan horretarako ezarritako aurrekontu-kredituetatik aterako dira aurreko artikuluan adierazitako xedeak lortzeko dirubaliabideak. Zenbatekoa, hasieran behintzat, laurehun mila (400.000) eurokoa izango da.

Eskatutako laguntza guztien zenbatekoa kontuan hartuta, artikulu honetan esandako zenbatekoa handitu egin daiteke, betiere eskabideei buruzko ebazpena hartu baino lehen, baldin eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen beste laguntza-programa batzuk gauzatu ondoren aurrekontu-baliabideak geratzen badira. Gora-behera hori argitaratu egingo da Emakundeko zuzendariaren ebazpen bidez.

2.– 2011ko laguntzak emateko, kreditu egokia eta nahikoa egon beharko da Euskal Autonomia Erkidegoaren 2011ko ekitaldiko Aurrekontu Orokorretan, Ogasun eta Herri Administrazio sailburuaren 2007ko apirilaren 26ko Aginduaren 5.3 artikuluan ezarritakoaren arabera (Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren kontura emandako gastu-espedienteak aurretiaz izapidetzea arautzeari buruzko agindua).

3. artikulua.– Laguntzak emateko prozedura.

Deialdi hau lehiaketa-prozeduraz ebatziko da. Horretarako, garaiz eta behar den eran aurkeztutako eskabideak erkatuko dira, eta lehentasunaren araberako hurrenkeran jarriko dira, 10.1 artikuluan finkatutako irizpideak aplikatuz. Puntu gehien lortzen dituen eskaeratik hasi eta aurreko artikuluan horretarako kontsignatutako aurrekontu-kreditua agortu arte emango dira diru-laguntzak.

10.2 artikuluan ezarritako gutxieneko puntuazioa lortzen duten proiektuek soilik jaso dezakete laguntza, betiere, 11. artikuluan ezarritako gehienezko muga gainditu gabe: 15.000 euro, proiektua udalerri batek aurkezten badu, eta 30.000 euro, koadrila, mankomunitate edo udalerrien elkarte batek programa bateratu bat aurkezten badu.

4. artikulua.– Erakunde onuradunak.

1.– EAEn indarrean dagoen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Plana garatuz, diagnostikoak eta emakumeen eta gizonen berdintasunerako planak sortu, ebaluatu eta egokitu nahi dituzten EAEko udalerri, koadrila, mankomunitate eta udalerrien elkarteek eska ditzakete ebazpen honetan araututako diru-laguntzak. Laguntza teknikoak sortutako gastuak ordaintzeko erabili beharko dute diru-laguntza.

Artículo 2.– Recursos económicos.

1.– Los recursos económicos destinados a la finalidad del artículo anterior procederán de los correspondientes créditos presupuestarios establecidos al efecto en los Presupuestos del Instituto y se cifran inicialmente en cuatrocientos mil (400.000) euros.

El expresado importe podrá ser aumentado teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas de ayudas de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer y con carácter previo a la resolución de las mismas. De producirse dicha circunstancia se dará publicidad de ello mediante resolución de la Directora del Instituto.

2.– La concesión de ayudas correspondientes a 2011 quedará supeditada a la existencia de crédito adecuado y suficiente para ese objeto en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2011, de acuerdo con lo establecido en el artículo 5.3 de la Orden de 26 de abril de 2007, de la Consejera de Hacienda y Administración Pública, por la que se regula la tramitación anticipada de expedientes de gasto con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Artículo 3.– Procedimiento de concesión de las ayudas.

La presente convocatoria se resolverá por el procedimiento de concurso. A tal efecto, la concesión de las ayudas se realizará mediante la comparación de las solicitudes presentadas en tiempo y forma, a fin de establecer una prelación entre las mismas atendiendo a los criterios de adjudicación fijados en el artículo 10.1, concediendo sólo aquellas que hayan obtenido mayor valoración hasta el agotamiento del crédito presupuestario consignado a tal efecto en el artículo anterior.

Únicamente podrán acceder a las ayudas aquellos proyectos que alcancen la puntuación mínima establecida en el artículo 10.2 y siempre respetando el límite máximo, establecido en el artículo 11, de 15.000 euros si es un proyecto presentado por un único municipio o de 30.000 euros si es un proyecto presentado por una cuadrilla, mancomunidad o agrupación de municipios que presenten un programa conjunto.

Artículo 4.– Entidades beneficiarias.

1.– Podrán solicitar las subvenciones reguladas en la presente Resolución, aquellos municipios, cuadrillas, mancomunidades y agrupaciones de municipios de la Comunidad Autónoma de Euskadi que deseen realizar diagnósticos y/o elaborar, evaluar y adecuar planes para la igualdad de mujeres y hombres en desarrollo del Plan vigente para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la CAPV y destinen el importe de la subvención a abonar los gastos ocasionados por la prestación de la asistencia técnica necesaria.

2.– Ez dira onuraduntzat hartuko lehenengo atalean sartutako erakundeen menpe edo horiei lotuta dauden edo horietan partaidetza duten pertsona juridikoak, zuzenbide publikokoak edo pribatukoak. Aurrekoa gorabehera, erakunde onuradunek pertsona juridiko horien bidez kudea dezakete diru-laguntzaren gastua.

3.– Koadrila, mankomunitate eta bi udalerriren edo gehiagoren elkarteak diru-laguntza programa bateratu bat egiteko eskatzen badu, proiektuko udalerri guztien berariazko baimena jaso beharko da eskabidean. Horietan sartuta dauden udalerriek ezingo dute euren kabuz laguntzarik eskatu elkarteak, koadrilak edo mankomunitateak eskatutako antzerako proiektu baterako.

Proiektu batzuk hainbat udalerrik elkarrekin egitekoak badira, udalerri horietako batek edo batzuek ezingo dute proiektua zatituta aurkeztu.

Udalerri-multzoen kasuan, udalerri bat izendatu beharko da diru-laguntzarako programa kudeatzeko eta ordaintzeko ekintzak balioz gauzatzeko.

4.– Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta horren organo autonomoek emandako izaera bereko laguntzen edo diru-laguntzei dagokienez, itzulketa- edo zehapen-prozeduraren bat hasita badago eta oraindik izapidetzen ari bada, aipatu prozedura amaitzea ezinbestekoa izango da diru-laguntzak eman eta ordaindu ahal izateko.

5. artikulua.– Diruz lagun daitezkeen jarduerak.

1.– Erakundearen helburuekin bat etorriz, laguntza teknikoak sortutako gastuak ordaintzeko erabili behar dira diru-laguntzak. Laguntza teknikoa, bestalde, EAEn indarrean dagoen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Plana garatzeko, tokian-tokian egiten diren emakumeen eta gizonen egoeraren diagnostikoak egiteko eta/edo berdintasun-planak egin, ebaluatu eta egokitzeko izango da.

Jarduera horretan sartzen dira diagnostiko eta plan orokorrak egitea (udal-jardueraren zati handiena hartzen dutenak) eta diagnostikoak eta plan sektorialak eta/edo estrategikoak egitea, bai eta indarkeriaren biktima diren emakumeak artatzeko protokoloak eta horiei dagozkien ebaluazioak egitea ere.

EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako indarreko plana onartu aurretik onartu ziren tokiko planak plan berrira egokitzeko behar den laguntza teknikoa ere diruz laguntzekoa izango da.

Deialdi honen helburua ez da planetan aurreikusitako ekintzen gauzapena diruz laguntzea, ez eta horretarako behar den laguntza teknikoa ematea ere.

2.– No podrán tener la consideración de beneficiarias, las personas jurídicas de derecho público o privado, dependientes, participadas o vinculadas en las entidades incluidas en el apartado primero. No obstante lo anterior, las entidades beneficiarias podrán gestionar el gasto de la subvención por medio de dichas personas jurídicas.

3.– En el supuesto de que una cuadrilla, mancomunidad o agrupación de dos o más municipios solicite la subvención para la realización de un programa conjunto, la solicitud deberá contar, con la autorización expresa de todos los municipios a los que vaya dirigido el proyecto, no pudiendo cada municipio solicitar por su cuenta ayuda para un proyecto similar al solicitado por la agrupación, cuadrilla o mancomunidad.

Asimismo, los proyectos que se vayan a realizar de forma conjunta por varios municipios no podrán presentarse fraccionadamente por cada uno o varios de los citados municipios.

Además, en el caso de las agrupaciones de municipios, se deberá designar en la solicitud a uno de los municipios con el que se entenderán válidamente realizadas las actuaciones de gestión y pago del programa subvencional.

4.– La concesión y, en su caso, el pago de las subvenciones quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de las ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

Artículo 5.– Actividades subvencionables.

1.– En consonancia con los fines del Instituto, las ayudas deberán ir dirigidas a subvencionar los gastos derivados de la asistencia técnica necesaria para la realización de diagnósticos de la situación de mujeres y hombres en el ámbito local y/o la elaboración, evaluación y adecuación de planes para la igualdad en desarrollo del Plan vigente para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la CAPV.

Esta actividad engloba tanto la realización de diagnósticos y planes generales (que afecten a la mayor parte de la actuación municipal) como la realización de diagnósticos y planes sectoriales y/o estratégicos, incluidos los protocolos de atención a mujeres víctimas de violencia, así como, la realización de sus correspondientes evaluaciones.

Asimismo, será subvencionable la asistencia técnica para la adecuación al Plan vigente para la igualdad de mujeres y hombres en la CAPV de los planes locales aprobados con anterioridad a la aprobación de éste.

No es objeto de esta convocatoria subvencionar la ejecución de las acciones previstas en los planes, ni la de proporcionar la asistencia técnica necesaria a tal fin.

2.– Diagnostikoa egiteko edo berdintasun-plana sortu, ebaluatu eta egokitzeko behar den laguntza teknikoak sortutako gastuak ordaintzeko erabil daitezke laguntzak. Zehazki, gastu hauek onartuko dira:

– Udalerri, udalerri-multzo, koadrila edo mankomunitateko berdintasun-teknikariaren kontratua hedatzean sortutako gastuak edo beren-beregi lanproiektua egiteko aldi baterako berdintasunerako teknikariak zuzenean kontratatzean sortutakoak.

– Laguntza teknikorako kontratatutako pertsonen eta aholkularitza-enpresen gastuak.

– Eragozpen handiak dituzten pertsonek edo askotariko bereizkeria jasaten dutenek lan-prozesuan parte hartzeko dituzten oztopoak ezabatzeko neurri osagarriek sortutako gastuak.

Ez dira diruz lagunduko diagnostikoa, plana, ebaluazioa edo egokitzapena editatu, itzuli eta/edo zabaltzeari buruzko gastuak. Hala ere, eskatutako udalekarpenaren zatitzat zenbatu ahal izango dira.

3.– Diruz lagundutako proiektua garatzeko, aholkularitza-enpresek izendatzen dituztenek eta/edo kontratatutako edo kontratatuko diren teknikariek emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko prestakuntza dutela egiaztatu beharko da, zehazki, gutxienez 150 orduko ikastaro bat -administrazio publiko batek edo unibertsitate batek emana edo egiaztatua-, eta/edo gutxienez urte biko antzinatasuna berdintasunerako teknikari lanetan. Halaber, berdintasunaren alorreko gaikuntza onar dakieke berdintasunerako teknikarien lanpostuetarako hautaketa-prozesu publiko eta espezifiko bat gainditu dutela egiaztatzen dutenei.

6. artikulua.– Eskabideak aurkeztea.

1.– Eskabideak aurkezteko epea ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean hasiko da eta 2011ko otsailaren 10ean amaituko (bi egunak barne).

2.– Eskabideak Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen egoitzara bidali behar dira (Manuel Iradier kalea 36, 01005 Vitoria-Gasteiz); bestela, administrazio-prozeduraren araudian aurreikusitako edozein bidez aurkez daitezke.

Erakundeek EAEko edozein hizkuntza ofizialetan aurkez dezakete diru-laguntzarako eskabidea, beharrezko den dokumentazioarekin batera. Eskabidearen ondoriozko jardueretan eta prozeduran zehar, erakundeak hautatutako hizkuntza erabiliko da, euskararen erabilera normalizatzeari buruzko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legearen 5.2.a eta 6.1 artikuluetan ezarritakoaren arabera.

2.– Las ayudas podrán sufragar los gastos ocasionados por la prestación de la asistencia técnica que se necesite para la elaboración del diagnóstico o la elaboración, evaluación y adecuación del plan para la igualdad. En concreto, se admitirán los siguientes tipos de gastos:

– Gastos de personal derivados de la ampliación del contrato de la técnica o técnico de igualdad del municipio, agrupación municipal, cuadrilla o mancomunidad o de la contratación directa de personal técnico en igualdad, con carácter temporal, para la realización de forma exclusiva del proyecto de trabajo.

– Gastos de asistencia técnica mediante la contratación de personas y empresas consultoras.

– Gastos derivados de medidas complementarias para eliminar las trabas que impiden la participación en el proceso de trabajo de las personas con especiales dificultades o que sufren discriminación múltiple.

No serán subvencionables los gastos relativos a la edición, traducción y/o difusión del diagnóstico, plan, evaluación o adecuación, aunque sí podrán ser computados como parte de la aportación municipal exigida.

3.– En todo caso se deberá acreditar que las personas asignadas al desarrollo del proyecto por parte de las empresas consultoras y/o el personal técnico contratado o a contratar cuenta con una formación en materia de igualdad de mujeres y hombres de, al menos, un curso de 150 horas impartido o certificado por una administración pública o universidad y/o experiencia laboral mínima de 2 años como personal técnico de igualdad. También se podrá admitir la capacitación en materia de igualdad a aquellas personas que acrediten haber superado un procedimiento selectivo público y específico para el acceso a plazas de técnicas y técnicos en igualdad.

Artículo 6.– Presentación de solicitudes.

1.– El plazo de presentación de solicitudes será desde el día siguiente al de la fecha de publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco hasta el día 10 de febrero de 2011 inclusive.

2.– Las solicitudes se presentarán en la sede de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, c/ Manuel Iradier, 36, (01005) Vitoria-Gasteiz, o por cualquiera de los medios previstos en la normativa de procedimiento administrativo.

Las entidades podrán presentar la solicitud de ayuda, junto con la documentación necesaria que se acompañe, en el idioma oficial de la CAPV de su elección. Así mismo, en las actuaciones derivadas de la solicitud, y durante todo el procedimiento, se utilizará el idioma elegido por la entidad, tal y como se establece en los artículos 5.2.a y 6.1 de la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera.

Posta-bulegoaren bidez aurkezten diren eskabideak kartazal irekian jarri beharko dira, egiaztatu aurretik posta-zerbitzuko funtzionarioek eguna eta zigilua jartzeko. Hala egin ezean, dagokion bulego publikoan sartutako egunean aurkeztutzat joko da.

7. artikulua.– Agiriak.

1.– Eskabideak Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeko zuzendariari bidali behar zaizkio, I. eranskineko eredua erabilita, agiri hauekin batera:

a) Koadrila edo mankomunitatearen estatutuen fotokopia. Mankomunitate-elkartearen izaera juridikoa eta jarduera-mota adierazi beharko dira.

b) Identifikazio Fiskaleko Txartelaren fotokopia.

c) «Datuen Alta/Doakion Hirugarrena» inprimakia (II. eranskina). Inprimaki hori ez da aurkeztu beharko erakundea Eusko Jaurlaritzako Hirugarrenen Erregistroan alta emanda dagoenean.

d) Zinpeko adierazpena, egiaztatzeko batetik, erakunde eskatzaileak ez duela administrazio-zehapen edo zehapen penalik sexu-bereizkeria egiteagatik, eta bestetik, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Legearen itzalpean ez zaiola debekurik jarri ebazpen honetan araututako laguntzak eskatzeko (III. eranskina).

e) Zinpeko adierazpena, egiaztatzeko erakunde eskatzaileak ez duela diru-laguntzak edo laguntza publikoak jasotzea eragozten dion administrazio-zehapenik edo zehapen penalik, ez eta laguntzak jasotzeko gaitasuna kentzen dion lege-debekurik ere (III. eranskina).

f) Zinpeko adierazpena: berariaz adierazi beharko da xede bererako beste diru-laguntzarik eskatu den eta, horrela bada, zein erakunderi eskatu zaion, zenbat eskatu den eta diru-laguntza horren egoera zein den (III. eranskina).

g) 2011ko abenduaren 31 baino lehen egin beharreko lan-prozesuaren proiektua (IV. eranskina).

h) Proiektua koadrila, mankomunitate edo udalerri-multzo batek egiten badu, udalerri bakoitzaren onarpen adierazia jasotzen duen agiria aurkeztu beharko da, 4. artikuluko hirugarren paragrafoan ezarritakoaren arabera (V. eranskina).

i) 5.3 artikuluan eskatzen den gaikuntzaren egiaztagiria (emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko gaikuntza).

j) Udalerri, udalerri-multzo, koadrila edo mankomunitateko berdintasun-teknikariaren kontratua hedatzen denean edo beren-beregi lan-proiektua egiteko aldi baterako berdintasunerako teknikariak zuzenean kontratatzen direnean, horren egiaztagiria, agintari eskudunak egina.

Las solicitudes que se presenten a través de las oficinas de Correos deberán ir en sobre abierto para ser fechadas y selladas por el personal funcionario de Correos antes de su certificación. De no ser así, se considerará presentada en la fecha de entrada en la correspondiente oficina pública.

Artículo 7.– Documentación.

1.– Las solicitudes se dirigirán, según modelo del anexo I, a la Directora de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, acompañadas de la siguiente documentación:

a) Fotocopia de los estatutos de la cuadrilla o mancomunidad, debiendo constar el tipo de actividad y la naturaleza jurídica de dicha agrupación mancomunada.

b) Fotocopia de la Tarjeta de Identificación Fiscal.

c) Impreso «Alta de Datos/Tercera Parte Interesada» (anexo II). No será necesario presentar dicho impreso cuando la entidad ya conste dada de alta en el Registro de Terceros del Gobierno Vasco.

d) Declaración jurada que acredite que la entidad solicitante no se encuentra cumpliendo sanción administrativa o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo ni está sancionada con esta prohibición en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres (anexo III).

e) Declaración jurada que acredite que la entidad solicitante no se encuentra sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incursa en prohibición legal alguna que las inhabilite para ello (anexo III).

f) Declaración jurada señalando si se ha solicitado alguna otra subvención para la misma finalidad y, en su caso, organismo al que se ha dirigido, cuantía solicitada y situación en que se encuentra dicha subvención (anexo III).

g) Proyecto en el que figure el proceso de trabajo a realizar antes del 31 de diciembre de 2011 (anexo IV).

h) En caso de que el proyecto lo realice una cuadrilla, mancomunidad o agrupación municipal, se deberá aportar documento en el que conste la aceptación expresa de cada municipio, en los términos establecidos en el artículo 4 apartado tercero (anexo V).

i) Certificado acreditativo de la capacitación en materia de igualdad de mujeres y hombres requerida en el artículo 5.3.

j) En caso de ampliación de contrato de la técnica o técnico de igualdad del municipio, agrupación municipal, cuadrilla o mancomunidad o de la contratación directa de personal técnico en igualdad, certificación acreditativa por parte de la autoridad competente.

k) Laguntza teknikorako diru-laguntza udalbatzak edo dagokion osoko bilkurak onartutako planik ez duen udalerriak, koadrilak, mankomunitateak edo udalerri-multzoak eskatzen badu, hasitako politikekin jarraitzeko konpromisoa agertu beharko du organo eskudunak (VI. eranskina).

l) Esleipen-irizpideak egiaztatzea ahalbidetzen duen beste edozein agiri.

2.– Ondoren aipatzen diren agiriak ere aurkez daitezke, meritutzat baloratuko baitira (10.1.B artikulua):

a) Udalerrietan, koadriletan, mankomunitateetan eta udalerri-multzoetan aukera-berdintasuneko agente plazak daudela edo emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloko berariazko prestakuntza duten langile kontratatuei berdintasun-politikak sustatzeko egitekoak izendatu zaizkiela frogatzen duen ziurtagiria.

b) Emakume eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko udalerri bakoitzak 2011ko aurrekontuan jarritako ehunekoa egiaztatzen duen agiria.

c) Udalerri, koadrila, mankomunitate edo udalerri-multzoko Emakumearen Toki Kontseiluaren edo parte hartzeko organoaren erregelamenduaren kopia, edo bestela, beste egiaztagiri batena.

Emakunden dauden agiriak ez dira berriz aurkeztu beharko. Horrelakoetan, agiriak noiz eta zein organo edo bulegotan aurkeztu ziren adierazi beharko da eskabidean, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 35.f) artikuluan ezarritakoaren arabera.

8. artikulua.– Aurkeztutako eskabideetan egindako akatsak zuzentzea.

Diru-laguntzarako eskabideak behar bezala betetzen ez badira edo 7.1. artikuluan eskatutako agiriren bat falta badute, Emakundek falta den agiria aurkezteko edo antzemandako hutsa zuzentzeko eskatuko dio eskatzaileari, eta horretarako, hamar eguneko epea emango dio, jakinarazpena egin eta biharamunetik aurrera. Horrez gain, eskatutakoa egin ezean eskaera ezetsi egingo dela ohartaraziko zaio eskatzaileari; ezesteko, aurretiaz, ebazpena emango da, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 42. artikuluan agindutakoari jarraiki (30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura Erkidearena).

9. artikulua.– Hautaketa Batzordea.

Hautaketa-batzorde bat eratuko da aurkeztutako eskaerak aztertzeko eta ebaluatzeko. Hona kideak:

Lehendakaria: Idazkari nagusia.

Batzordekideak:

– Administrazio eta Zerbitzuen arduraduna.

k) En caso de solicitar subvención para la prestación de la asistencia técnica necesaria para un municipio, cuadrilla, mancomunidad o agrupación municipal que no tengan un plan aprobado por el Pleno municipal u órgano plenario correspondiente, compromiso del órgano competente de que las políticas iniciadas van a tener continuidad (anexo VI).

l) Cualquier otra documentación que posibilite la acreditación de los criterios de adjudicación.

2.– Asimismo, se podrá aportar la documentación que se señala a continuación, la cual será valorada como mérito (artículo 10.1.B):

a) Certificación de la existencia de plazas de Agente de Igualdad de Oportunidades o de la asignación de las funciones de impulso de las políticas de igualdad a personal contratado con formación específica en materia de igualdad de mujeres y hombres, en cada uno de los municipios, cuadrillas, mancomunidades o agrupación de municipios.

b) Certificación acreditativa del porcentaje de presupuesto local destinado a la igualdad de mujeres y hombres de cada municipio para el año 2011.

c) Copia del Reglamento o, en su defecto, de otra documentación acreditativa del Consejo Local de la Mujer o del órgano de participación, del municipio, cuadrilla, mancomunidad o agrupación municipal.

No será preceptiva la presentación de aquellos documentos que ya se encuentren en poder de Emakunde, siempre que se haga constar en la solicitud la fecha y órgano o dependencia en que se presentaron, de conformidad con lo establecido en el artículo 35.f) de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre.

Artículo 8.– Subsanación de defectos en la solicitud presentada.

Si las solicitudes de subvención no vinieran cumplimentadas en todos sus términos, o no fueran acompañadas de la documentación señalada en el artículo 7.1, el Instituto requerirá la presentación de la documentación omitida o la subsanación del defecto observado, concediendo, a estos efectos, un plazo de diez días a contar desde el día siguiente al de su notificación con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición previa Resolución dictada en los términos previstos en el artículo 42 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y el Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 9.– Comisión de selección.

Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá una Comisión de selección compuesta por:

Presidenta: Secretaria General.

Vocales:

– Responsable de Administración y Servicios.

– Generoaren arloko Plangintza eta Ikerketaren arduraduna.

– Aholkularitza Juridikoaren Arloko arduraduna.

Idazkaria: Aholkularitza Juridikoaren arduraduna izango da.

10. artikulua.– Diru-laguntzak esleitzeko irizpideak.

1.– Diru-laguntzak esleitzeko, Hautaketa Batzordeak irizpide hauek hartuko ditu kontuan, bakoitzari emandako puntuen arabera:

A) Proposamenaren kalitatea. 50 puntu, gehienez.

– EAEn indarrean dagoen Berdintasunerako Planarekin bat etortzea. 10 puntu, gehienez.

– Udalerriko errealitatera egokitzea. 10 puntu, gehienez.

– Proiektuaren argitasuna eta bideragarritasuna, metodologia eta lan-prozesuari, adierazleei, kronogramari eta aurrekontuari dagokienez. 25 puntu, gehienez.

– Berrikuntzak. 5 puntu, gehienez.

B) Genero-ikuspegia zenbateraino dagoen institucionalizatuta (beren-beregi berdintasun-politikarako zenbat langile eta zenbaterako aurrekontua dagoen, emakumeek parte hartzeko organo iraunkorrak egotea). 15 puntu, gehienez.

C) Emakumeek lan-prozesuan parte hartzea, askotariko bereizkeria jasaten dutenen beharrizan bereziak kontuan hartuta (halakorik egonez gero). 10 puntu, gehienez.

D) Berdintasunerako teknikariak zuzenean kontratatzea edo udalerri, koadrila edo mankomunitateko teknikaren kontratua luzatzea. 5 puntu, gehienez.

E) Proiektua mankomunitate, koadrila eta/edo udalerri-multzoen bidez elkarte bat osatuta egitea. 5 puntu, gehienez.

F) Diagnostikoa eta/edo emakumeen eta gizonen berdintasunerako plana lehenengo aldiz egin behar duten Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriek, koadrilek edo mankomunitateek 15 puntu izango dituzte, baldin eta hasitako politikekin jarraitzeko konpromisoa hartzen badute.

2.– Diru-laguntza jasotzeko, proiektuek 50 puntu lortu behar dituzte, gutxienez.

11. artikulua.– Diru-laguntzen zenbatekoa.

Diru-laguntzaren zenbatekoak ezingo du gainditu diruz lagunduko diren jardueretarako, udalerriak, koadrilak, mankomunitateak edo udalerri-multzoak aurkeztutako aurrekontuaren % 75. Proiektu bakoitzeko 15.000 euro emango dira gehienez, proiektua udalerri batek aurkezten badu, eta 30.000 euro, koadrila,

– Responsable de Planificación e Investigación en materia de género.

– Responsable del Área de Asesoría Jurídica.

Secretaria: Actuará como tal la Responsable del Área de Asesoría Jurídica.

Artículo 10.– Criterios de adjudicación de las subvenciones.

1.– Como criterios para la adjudicación de las subvenciones, la Comisión de selección tendrá en cuenta, atendiendo a la puntuación asignada a cada uno de ellos, los siguientes:

A) Calidad de la propuesta. Hasta 50 puntos.

– Ajuste al Plan para la igualdad vigente en la CAPV. Hasta 10 puntos.

– Adecuación a la realidad municipal. Hasta 10 puntos.

– La claridad y viabilidad del proyecto en cuanto a la metodología y el proceso de trabajo, indicadores, cronograma y presupuesto. Hasta 25 puntos.

– Aspectos innovadores. Hasta 5 puntos.

B) Grado de institucionalización del enfoque de género (personal y volumen presupuestario destinado específicamente a políticas de igualdad, la existencia de órganos estables de participación de mujeres). Hasta 15 puntos.

C) Participación de las mujeres en el proceso de trabajo, considerando, en su caso, las necesidades específicas de aquellas que sufren discriminación múltiple. Hasta 10 puntos.

D) Contratación directa de personal técnico en igualdad o ampliación del contrato de la técnica o técnico de igualdad del municipio, cuadrilla o mancomunidad. Hasta 5 puntos.

E) Realización del proyecto de forma asociada a través de mancomunidades, cuadrillas y/o agrupación de municipios. Hasta 5 puntos.

F) Los municipios, cuadrillas, o mancomunidades de la Comunidad Autónoma de Euskadi que, por primera vez, vayan a elaborar un diagnóstico y/o un plan para la igualdad de mujeres y hombres contarán con 15 puntos, siempre y cuando se comprometan a dar continuidad a las políticas iniciadas.

2.– Para ser subvencionados los proyectos deberán obtener, al menos, un mínimo de 50 puntos.

Artículo 11.– Cuantía de las subvenciones.

La cuantía de la subvención no podrá superar el 75% del presupuesto presentado por el municipio, cuadrilla, mancomunidad o agrupación municipal para las actividades para las que solicitan la subvención, ni exceder por proyecto de 15.000 euros si es presentado por un municipio, o de 30.000 euros si

mankomunitate edo udalerri-multzo batek aurkezten badu.

12. artikulua.– Beste diru-laguntza edo laguntza batzuekiko bateragarritasuna.

Deialdi honetan ezarritako diru-laguntzak bateragarriak dira gainerako erakunde publiko edo pribatuek helburu berarekin ematen dituztenekin, baldin eta gainfinantzaketarik ez badago.

Gainfinantzaketa gertatuz gero, dagokion gehienezko mugaraino murriztuko da diru-laguntza.

13. artikulua.– Ebazpena.

1.– Eskabideak Hautaketa Batzordeak ebaluatuko ditu, diru-laguntzak esleitzeko irizpideen arabera; ondoren, proposamena bidaliko dio Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeko zuzendariari. Emakundeko zuzendariak ebazpen adierazia eta arrazoitua emango du, eta, horren bitartez, amaiera emango dio hasitako lehiaketa-prozesuari. Horrez gain, diagnostikoak egiteko, ebaluatzeko eta/edo emakumeen eta gizonen berdintasunerako planak sortzeko eta egokitzeko behar den laguntza teknikoa ordaintzeko diru-laguntza nori eman eta nori ukatu adieraziko da. Ebazpena banan-banan jakinaraziko zaie udalerriei, koadrilei, mankomunitateei eta udalerri-multzoei. Hala ere, emandako diru-laguntzen zerrenda Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian ere argitaratuko da, jendeak horren berri izan dezan.

2.– Eskabideak ebazteko eta ebazpena jakinarazteko epea sei hilekoa izango da gehienez ere, ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik aurrera. Epe horretan erakunde interesdunari ebazpenik jakinarazi ez bazaio, diru-laguntzarako eskaera ezetsi egin dela esan nahiko du, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 44.1 artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz (30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura Erkidearena).

3.– Ebazpenean, erakunde onuradunen zerrenda jasoko da -diruz lagunduko diren proiektuak eta bakoitzari emandako zenbatekoak jarrita-, eta horretaz gain, ordezko erakundeen zerrenda ere jaso daiteke, onuradunen batek uko eginez gero, ordezkoengana jo ahal izateko. Erakunde horiek ordezkapena egiteko hurrenkeraren arabera zerrendatuko dira, diruz lagunduko diren proiektuak adieraziko dira eta, onuradunak uko eginez gero, ordezkoaren laguntzak izan lezakeen gehienezko zenbatekoa ere azalduko da; zenbateko hori sekula ez da izango uko egin duen onuradunari esleitutakoa baino handiagoa.

14. artikulua.– Erakunde onuradunen betebeharrak.

Ebazpen honetan arautzen diren diru-laguntzen onuradun diren erakundeek betebehar hauek izango dituzte:

es un proyecto presentado por una cuadrilla, mancomunidad o agrupación municipal.

Artículo 12.– Compatibilidad con otras subvenciones o ayudas.

Las subvenciones previstas en la presente convocatoria son compatibles con aquellas otras que, teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas por cualquiera otra institución pública o privada, siempre que de ello no se derive sobrefinanciación.

Caso de producirse ésta se reducirá el importe de la subvención hasta el límite máximo que corresponda.

Artículo 13.– Resolución.

1.– Las solicitudes serán evaluadas sobre la base de los criterios de adjudicación por la Comisión de selección, que elevará su propuesta a la Directora del Instituto. Ésta dictará Resolución expresa y motivada que, poniendo fin al proceso concursal iniciado, recogerá las subvenciones para la prestación de asistencia técnica necesaria para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación y adecuación de planes para la igualdad de mujeres y hombres concedidas y denegadas. La Resolución adoptada será notificada individualmente a los municipios, cuadrillas, mancomunidades o agrupaciones municipales solicitantes. Asimismo, a efectos de general conocimiento, la relación de las subvenciones concedidas será publicada en el Boletín Oficial del País Vasco.

2.– El plazo máximo para resolver y notificar la resolución será de seis meses a contar desde el día siguiente al de la fecha de publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco. Si transcurrido este plazo no hubiera sido notificada a la entidad interesada Resolución alguna, podrá entenderse desestimada la petición de subvención, de conformidad con lo establecido en el artículo 44.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.– La Resolución, además de la relación de las entidades beneficiarias respecto de las que se identificarán los proyectos subvencionados y los respectivos importes asignados, podrá recoger una relación ordenada de otras entidades solicitantes suplentes para el caso de que se produzca alguna renuncia por parte de las beneficiarias. Respecto de tales entidades, relacionados por el orden de suplencia, se identificarán los proyectos y se expresará el importe máximo que en caso de renuncia podría alcanzar la ayuda, que nunca sería superior a la asignada a la beneficiaria renunciante.

Artículo 14.– Obligaciones de las entidades beneficiarias.

Las entidades beneficiarias en virtud de la presente Resolución deberán cumplir, en todo caso, las siguientes obligaciones:

a) Emandako diru-laguntza onartu behar dute. Horrela, diru-laguntza eman zaiela jakinarazteko idazkia jaso eta hamabost eguneko epean pertsona edo erakunde onuradunek diru-laguntzari beren-beregi eta idatziz uko egiten ez badiote, diru-laguntza onartu egin dutela esan nahiko du.

b) Diru-laguntza zertarako eman den, xede horretarako erabili behar dute, non eta 16. artikuluan ezarritakoa aplikatzen ez den, eta diruz lagunduko diren jarduerak Emakundek noiznahi egiaztatzea onartu beharko dute.

c) Kontrol Ekonomikoko Bulegoari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari, beren eginkizunetan dihardutela, deialdi honen kontura jasotako diru-laguntzen inguruan eskatutako informazioa eman behar diete.

d) Diruz lagundutako jardueretan aldaketak egiteko, idatziz jakinarazi beharko dute, Erakundeko Zuzendaritzaren berariazko onespena beharrezkoa baita aldaketak egiteko. Beste edozein laguntza edo diru-laguntzaren berri ere eman behar zaio Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeari.

e) Diruz lagundutako jarduerei buruzko publizitate orotan, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen laguntza jaso dela azaldu behar da (VIII. eranskina).

f) Hizkuntza ofizial biak -gaztelania eta euskara- erabiltzea diruz lagundutako proiektua egitetik ondorioztatzen diren dibulgazio-jardueretan eta materialak editatzerakoan.

g) Hizkera ez sexista erabili behar dute eta emakumeen eta gizonen presentzia orekatua, estereotiporik gabea, duten irudiak erabili beharko dituzte diagnostikoari edota planari buruzko komunikazio edota zabalkunde ekintza guztietan.

15. artikulua.– Diru-laguntza justifikatzea eta ordaintzea.

1.– Jarduerak gauzatu ondoren eta diru-laguntzaren zenbateko osoa justifikatu ondoren ordainduko da diru-laguntza; horretarako, 2012ko otsailaren 29a baino lehen -egun hori barne- agiri hauek aurkeztu behar dira:

– Diru-laguntza jaso duten jarduerak direla-eta egindako gastuak justifikatzeko, jatorrizko faktura, nomina edo agiriak, soldata justifikatzen dutenak; edo diru-laguntza jaso duten jarduerei dagokienez egindako gastua justifikatzen duten jatorrizko egiaztagiriak, udalerriko idazkariak edo esku-hartze zerbitzuko arduradunak eginak; edo Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak konpultsatutako fotokopiak -Emakundek jatorrizko fakturei zigilua jarriko die, eta berriro ere erakunde interesdunari itzuliko dizkio-, funtsak behar bezala erabili direla egiaztatzeko behar diren xehetasunak adierazita. Fakturen edo agirien data 2011ko abenduaren 31koa izango da gehien jo-

a) Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días tras la fecha de recepción de la comunicación por la que se notifica la concesión de la subvención las entidades beneficiarias no renuncian expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

b) Utilizar la subvención para el concreto destino para el que ha sido concedida, salvo que resulte de aplicación lo establecido en el artículo 16, y admitir, en todo momento, la verificación por parte del Instituto de las actividades subvencionadas a desarrollar.

c) Facilitar a la Oficina de Control Económico y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas la información que les sea requerida en el ejercicio de sus funciones respecto de las subvenciones recibidas con cargo a esta convocatoria.

d) Comunicar, por escrito, cualquier variación o modificación que pretendan efectuar en las actividades subvencionadas, requiriéndose la expresa aprobación de la Dirección del Instituto para su realización. Asimismo se pondrá en conocimiento de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer cualquier otra ayuda o subvención.

e) Hacer constar, en cuanta publicidad se efectúe de las actividades subvencionadas, la colaboración de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, según anexo VIII.

f) Hacer uso de las dos lenguas oficiales, castellano y euskera, en la edición de materiales y en las actividades de divulgación que se deriven de la realización del proyecto subvencionado.

g) Hacer un uso no sexista del lenguaje y utilizar imágenes con una presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en todas las acciones de comunicación y/o difusión referidas al diagnóstico y/o plan.

Artículo 15.– Justificación y Pago de la subvención.

1.– El pago de la subvención se efectuará una vez realizadas las actividades y justificados todos los gastos correspondientes a la subvención otorgada, mediante la presentación hasta el 29 de febrero de 2012 inclusive de la documentación siguiente:

– Facturas originales, nóminas originales o documentos originales justificativos del salario, acreditativas del gasto realizado con relación a las actividades subvencionadas, o certificaciones originales acreditativas del gasto realizado con relación a las actividades subvencionadas expedidas por el secretario o secretaria del municipio o la persona responsable del servicio de intervención del municipio, o fotocopias compulsadas por Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, en cuyo caso Emakunde sellará las facturas originales, devolviendo las mismas a la entidad interesada, con el detalle suficiente para acreditar la correcta aplicación de los fondos. La fecha del gasto de las facturas

ta. Egiaztagiria eta kasuan kasuko diruz lagundutako jarduera lotzen dituzten agiri osagarriak ere aurkeztu beharko dira (fakturak, nominak …).

– Egindako lan-proiektua justifikatzeko memoria. Memoria horretan nahitaez deskribatu beharko dira lortutako helburuak, erabilitako metodologia (egindako lan-prozedura, herritarrek parte hartzeko mekanismoak eta neurri osagarriak, kronograma, adierazleak eta berrikuntzak) eta egindako gastuen eta lortutako sarreren xehekapena, udal-ekarpena zehaztuta (VII. eranskinaren arabera).

– Diagnostiko, plan eta/edo ebaluazioaren kopia, euskaraz eta gaztelaniaz.

– Diru-laguntza jaso duten jarduerei buruz egiten den publizitate orotan, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen laguntza aipatu dela justifikatzen duten agiriak. Emakunderen logotipoa agertu beharko da (VIII. eranskinaren arabera) nola justifikazio moduan aurkeztu beharreko diagnostiko, plan eta/edo ebaluazioaren kopian hala jatorrizko agirian.

2.– Proiektuaren behin betiko kostu osoa gutxitzen bada, diru-laguntza kalkulatzeko kontuan hartu zen kostuari dagokionez, edo gastua egiaztatzeko agirien bidez (fakturak, ordainagiriak, etab.) justifikatzen den zenbatekoa emandako laguntza baino txikiagoa bada, dagokion zati proportzionala kenduko zaio diru-laguntzaren zenbatekoari.

16. artikulua.– Diru-laguntza emateko inguruabarrak aldatzea.

1.– Diru-laguntza emateko kontuan izandako inguruabarren bat aldatzen bada, Emakundeko Zuzendaritzari jakinarazi behar zaio. Diru-laguntzak emateko ebazpena aldatu egin daiteke, baldin eta diru-laguntza emateko kontuan izan diren inguruabarrak aldatu badira -betiere, diru-laguntzaren helburua bete bada- eta bestelako erakunde publiko edo pribatu batek, aldi berean, laguntzarik edo diru-laguntzarik eman badu.

2.– Aurreko artikuluan aipatutako agiriak edo, bestela, artikulu honetako aurreko zatian aipatutakoak jaso, eta agiriak aztertu eta ebaluatu ondoren, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeko zuzendariak emandako diru-laguntza aldatu eta/edo likidatuko du, administrazio-bidea amaitutzat emango duen ebazpen baten bidez; horrez gainera, hala badagokio, diru-laguntzen zenbatekoak egokituko ditu.

17. artikulua.– Ez-betetzeak.

Diru-laguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzetako bat edo batzuk betetzen ez direla egiazta-

o documentos al efecto, no podrá exceder del 31 de diciembre de 2011. Asimismo, se deberá presentar la documentación complementaria que relacione el documento justificativo (factura, nómina…) con la actividad subvencionada de que se trate.

– Memoria justificativa del proyecto de trabajo realizado. En dicha memoria se describirán, necesariamente, los objetivos conseguidos, la metodología empleada (proceso de trabajo realizado, mecanismos de participación ciudadana y medidas complementarias, cronograma, indicadores y aspectos innovadores) y el desglose de gastos realizados e ingresos obtenidos con especificación de la aportación municipal (según anexo VII).

– Copia del diagnóstico, plan y/o evaluación en euskera y castellano.

– Documentos justificativos de que se ha hecho constar, en cuanta publicidad se efectúe de las actividades subvencionadas, la colaboración de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer. En este sentido, deberá figurar el logotipo de Emakunde (según anexo VIII) tanto en la copia del diagnóstico, plan y/o evaluación a entregar como justificación, como en el documento original.

2.– En los casos en los que el coste total definitivo del proyecto sufra una minoración respecto de aquél que se tomó en consideración para calcular la subvención, o cuando la cantidad justificada mediante documentos acreditativos del gasto (facturas, recibos, etc.) fuese inferior a la de la ayuda concedida, se efectuará la correspondiente y proporcional disminución en el montante de la subvención.

Artículo 16.– Alteración de las condiciones de la subvención.

1.– Se deberá poner en conocimiento de la Dirección del Instituto toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención. Las alteraciones que se produzcan, siempre que se entienda cumplido el objeto de la subvención, así como, en su caso, la obtención concurrente de otras subvenciones y ayudas concedidas por cualquier otra entidad pública o privada, podrá dar lugar a la modificación de la Resolución de concesión de las subvenciones.

2.– Recibida la documentación señalada en el artículo anterior o, en su caso, la contemplada en el apartado anterior del presente artículo, previo el análisis y evaluación de la misma, la Directora de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer procederá mediante Resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, a efectuar, según los casos, la modificación y/o la liquidación de la subvención concedida en la que se reajustarán, si procede, los importes de la misma.

Artículo 17.– Incumplimientos.

La constatación de la existencia de cualquier supuesto de incumplimiento de las condiciones que

tzen bada, jasotako zenbatekoak eta zenbateko horri dagozkion legezko interesak itzuli egin beharko dira Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusira, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuan eta abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan ezarritakoaren arabera. Horretaz gain, dagozkion gainerako ekintzak gauzatuko dira.

18. artikulua.– Itzulketa prozedura.

Ezarritako baldintzak edota betebeharrak betetzen ez direnean, emandako diru-laguntza ezeztatzeko eta, hala badagokio, diru-laguntza itzultzeko, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan agindutakoari jarraituko zaio. Dekretu horrek hau ezartzen du:

a) Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeko zuzendariak prozeduraren hasiera eta prozedura funtsatzeko arrazoiak jakinaraziko dizkio erakunde interesdunari, eta 15 egun balioduneko epea emango dio, egokitzat jotzen dituen alegazioak egiteko.

b) Alegazioak jaso edo alegaziorik egin gabe epea amaitu ondoren, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeko zuzendariaren ebazpen bidez amaituko da prozedura. Ebazpen horrek administrazio-bidea amaituko du.

Ebazpenean baldintzak bete ez direla adierazten bada, galdutzat joko da diru-laguntza jasotzeko eskubidea, eta, beharrezkoa bada, jasotako zenbatekoak eta aplikatzekoak diren legezko interesak Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusira itzultzeko aginduko da. Dirua hil biko epean itzuli beharko da, jakinarazpena egiten den egunetik hasita. Epe hori borondatezko alditzat joko da.

c) Borondatezko aldian itzulketarik egiten ez bada, Eusko Jaurlaritzaren Ogasun eta Herri Administrazio Saileko organo eskudunari jakinaraziko zaio, premiamendu-bideari ekin diezaion, aplikatzekoa den legezko araudian xedatutakoari jarraituz.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Ebazpen honek amaitu egiten du administrazio-bidea. Ebazpenaren aurka, interesdunek berraztertzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeko zuzendariari, hilabeteko epean, ebazpena Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik aurrera; bestela, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez dezakete zuzenean, dagokion Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, hil biko epean, ebazpena EHAAn argitaratu eta biharamunetik aurrera.

motivaron la concesión de la subvención dará lugar, de conformidad y en los términos establecidos en el Decreto legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, a la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades percibidas más los intereses legales que procedan, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

Artículo 18.– Procedimiento de reintegro.

El procedimiento para la revocación y, en su caso, la devolución de la subvención concedida, en el supuesto de incumplimiento de las condiciones y/u obligaciones establecidas, se ajustará a lo dispuesto en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, que establece lo siguiente:

a) La Directora de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer comunicará a la Entidad interesada la iniciación del procedimiento y las causas que lo fundamentan, concediendo un plazo de 15 días hábiles para que formule las alegaciones que estime oportunas.

b) Recibidas las alegaciones o transcurrido el plazo sin que se hubieran realizado, se pondrá fin al procedimiento por Resolución de la Directora de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer. Dicha Resolución pondrá fin a la vía administrativa.

Si la Resolución estimase la existencia de incumplimiento, declarará la pérdida del derecho a la percepción de la subvención y, en su caso, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades ya percibidas más los intereses legales que resultaran de aplicación, en el plazo máximo de dos meses, a contar desde su notificación. Este plazo se considerará como período voluntario.

c) La falta de reintegro en el período voluntario será puesta en conocimiento del Órgano competente del Departamento de Economía y Hacienda del Gobierno Vasco, a fin de que se proceda por la vía de apremio, según lo dispuesto en la normativa legal aplicable.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Contra la presente Resolución, que agota la vía administrativa, podrán las entidades o personas interesadas interponer recurso potestativo de reposición ante la Directora de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, o directamente recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo competente en el plazo de dos meses a partir del día siguiente a su publicación en el mismo diario oficial.

Bigarrena.– Ebazpen honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean izango ditu ondorioak.

Vitoria-Gasteiz, 2010eko abenduaren 22a.

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeko zuzendaria,
MARÍA SILVESTRE CABRERA.

Segunda.– La presente Resolución surtirá efectos el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 22 de diciembre de 2010.

La Directora de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer,
MARÍA SILVESTRE CABRERA.

I. ERANSKINA / *ANEXO I*

ESKAERA/*SOLICITUD*

ESKATZAILEAREN DATUAK / *DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE*	
Udalerri, koadrila edo mankomunitatearen izena *Nombre del municipio, cuadrilla o mancomunidad**	IFZ*/*NIF**:
Eskabidea nork aurkezten duen* / *Persona que presenta la solicitud*:*	

Elkarlanean egindako proiektuetan (udalerri-multzo, koadrila edo mankomunitateek aurkeztuak), lan-prozesuan zein udalerrik eta erakundek parte hartzen duten adierazi behar da.	*En el caso de proyectos conjuntos presentados por agrupaciones municipales, cuadrillas o mancomunidades, se deben indicar los municipios y entidades que participan en el proceso de trabajo.*

*Udalerri-multzoei dagokienez, diruz lagunduko den programa kudeatu eta ordaintzeko jarduerak egiteko izendatu den udalerriari buruzko datuak adierazi behar dira

**En el caso de las agrupaciones municipales, se deben indicar los datos relativos al municipio designado para las actuaciones de gestión y pago del programa subvencional.*

HARREMANETARAKO DATUAK / *DATOS DE CONTACTO*
Harremanetarako pertsona / *Persona de contacto:*
Helbidea/*Dirección*:
e-posta/*e-mail:*
Telefonoa/*Teléfono*:

En ……..……n, a ..… de ……. de 2011ko .....ren .....(e)an.

Izenpea eta zigilua / Firma y sello:

Eskabidearekin batera aurkezten diren agirien zerrenda:	*Relación de documentos que se acompañan a esta solicitud:*
☐ Koadrila edo mankomunitatearen estatutuen fotokopia.	☐ *Fotocopia de los estatutos de la cuadrilla o mancomunidad.*
☐ Identifikazio Fiskaleko Txartelaren fotokopia.	☐ *Fotocopia de la Tarjeta de Identificación Fiscal.*
☐ «Datuen Alta/Doakion Hirugarrena» inprimakia. II eranskina.	☐ *«Alta de Datos/Tercera Parte Interesada». Anexo II.*
☐ Zinpeko adierazpenak. III. eranskina.	☐ *Declaraciones juradas. Anexo III.*
☐ Proiektuaren deskribapena. IV. eranskina.	☐ *Descripción del proyecto. Anexo IV.*
☐ Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko gaikuntzaren egiaztagiria.	☐ *Certificación acreditativa de la capacitación en materia de igualdad de mujeres y hombres.*
☐ Proiektua koadrila, mankomunitate edo udalerri-multzo batek egiten badu, udalerri bakoitzaren onarpena. V. eranskina.	☐ *En el caso de que el proyecto lo realice una cuadrilla, mancomunidad o agrupación municipal, aceptación de cada municipio. Anexo V.*
☐ Udalerri, udalerri-multzo, koadrila edo mankomunitateko berdintasun-teknikariaren kontratua hedatzen denean edo berenberegi lan-proiektua egiteko aldi baterako berdintasunerako teknikariak zuzenean kontratatzen direnean, egiaztagiria, agintari eskudunak egina.	☐ *En el caso de ampliación de contrato de la técnica o técnico de igualdad del municipio, agrupación municipal, cuadrilla o mancomunidad, o de la contratación directa de personal técnico en igualdad, certificación acreditativa por parte de la autoridad competente.*
☐ Beharrezko laguntza teknikorako diru-laguntza udalbatzak edo dagokion osoko bilkurak onartutako planik ez duen udalerriak, koadrilak, mankomunitateak edo udalerri-multzoak eskatzen badu, hasitako politikekin jarraitzeko konpromisoa. VI. eranskina.	☐ *En el caso de solicitar subvención para la prestación de la asistencia técnica necesaria para un municipio, cuadrilla, mancomunidad o agrupación municipal que no tengan un plan aprobado por el Pleno municipal, compromiso del órgano competente de que las políticas iniciadas van a tener continuidad. Anexo VI.*
Meritutzat bolioesteko aurkeztu diren agirien zerrenda:	*Relación de documentos para su valoración como mérito:*
☐ Udalerrietan, koadriletan, mankomunitateetan eta udalerri-multzoetan aukera-berdintasuneko agente plazak daudela edo emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloko berariazko prestakuntza duten langile kontratatuak berdintasunerako politiketan lanean jarri direla frogatzen duen ziurtagiria.	☐ *Certificación de la existencia de plazas de Agente de Igualdad de Oportunidades o de la asignación de funciones de impulso de las políticas de igualdad a personal contratado con formación específica en materia de igualdad de mujeres y hombres, en cada municipio, cuadrilla, mancomunidad o agrupación de municipios.*
☐ Emakume eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko udalerri bakoitzak aurrekontuan jarritako ehunekoa egiaztatzen duen agiria.	☐ *Certificación acreditativa del porcentaje de presupuesto local destinado a la igualdad de mujeres y hombres de cada municipio.*
☐ Emakumearen tokiko Kontseiluaren edo parte-hartze organoaren erregelamenduaren edo beste egiaztagiri baten kopia.	☐ *Copia del Reglamento o, en su defecto, de otra documentación acreditativa del Consejo Local de la Mujer o del órgano de participación.*
Beste agiri batzuk, zehaztu:	*Otra documentación, especificar:*
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐

II. ERANSKINA / *ANEXO II*

DATUEN ALTA / DOAKION HIRUGARRENA
ALTA DATOS / TERCERA PARTE INTERESADA

A HIRUGARRENAREN EZAGUPENERAKO DATUAK
DATOS IDENTIFICATIVOS DE LA TERCERA PARTE

IFZ edo NAN / *NIF o DNI* (1) .....
Entitatearen izendapena edo izen-deiturak / *Denominación de la entidad o nombre y apellidos:*
.....
Helbidea
Domicilio.....
Posta-Kodea — Udala
Código postal: ..... *Localidad*: .....
Lurraldea — Herrialdea
Provincia ..... *País* .....

B BANKUAREN DATUAK
DATOS BANCARIOS

Banketxea edo Aurrezki Entitatea
Banco o Entidad Bancaria ☐☐☐☐

Agentzia
Agencia ☐☐☐☐

K.D.
D.C. ☐☐

Kontu zk.
N.º cuenta ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Jabea
Titular .....
OHARA: Kontu korrontearen jabeak doakion hirugarrena bera behar du izan.
NOTA: La persona titular de la cuenta bancaria tiene que ser la misma que la tercera parte interesada.

C Bankuaren adostasuna *Conforme banco*	**D** Hirugarrenaren adostasuna *Conforme tercera parte interesada*	**E** Sail edo Erakundearen onespena *VºBº Departamento u Organismo*
Sinadura eta Zigilua *Sello y firma*	Sinadura eta Zigilua *Sello y firma*	Baimenduriko sinadura *Firma autorizada*

Data/*Fecha* …….. / …….. / ……

Datu pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Ekonomia eta Ogasun Sailak jakinarazten dizu dokumentu honen bitartez jarri dituzun zure datu pertsonalak fitxategi automatizatu baten sartuko ditugula, ondoren, erabili ahal izateko. Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, helbide honetara jo dezakezu: Ekonomia eta Ogasun Saileko Zerbitzu Zuzendaritza, Donostia kalea, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Economía y Hacienda le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este documento, van a ser incorporados para su tramitación en un fichero automatizado.
Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, ante la Dirección de Servicios del Departamento de Economía y Hacienda: calle Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz

III. ERANSKINA

_____ (izen-abizenak),

_____ren ordezkaritzan (udalerri, udalerri-multzo, koadrila edo mankomunitatearen izena jarri).

Zinpean adierazten du ordezkatzen duen enpresak:

1.– Ez duela administrazio-zehapen edo zehapen penalik sexu-bereizkeria egiteagatik, eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Legearen itzalpean ez zaiola debekurik jarri ebazpen honetan araututako laguntzak eskatzeko.

2.– Ez duela diru-laguntzak edo laguntza publikoak jasotzea eragozten dion zehapenik, ez eta laguntzak jasotzeko gaitasuna kentzen dion lege-debekurik ere.

3.– Zinpean adierazten du, halaber, beste finantzabide hauek dituela, eta bere gain hartzen duela gainfinantzaketarik ez gertatzeko erantzukizuna:

Erakundea	Diru-zenbatekoa	Egoera

Eta horrela idatzita gera dadin, agiri hau izenpetzen du ……..…..(e)n, 2011ko……ren …...(e)an.

Izenpea eta zigilua:

ANEXO III

_____ (nombre y apellidos), en representación de _____ (nombre del municipio, mancomunidad o cuadrilla).

Declara bajo juramento que la entidad a la cual representa:

1.– No se encuentra cumpliendo sanción administrativa o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo, ni está sancionada con la prohibición de acceder a las ayudas previstas en la presente Resolución en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

2.– No se encuentra sancionada con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incursa en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello.

3.– Asimismo, declara también bajo juramento que otras fuentes de financiación son las que a continuación se recogen y asume la responsabilidad de que no se produzca sobrefinanciación:

Organismo	*Cantidad*	*Situación*

Y para que así conste, firma el presente documento en ……., a …… de ……. de 2011

Firma y sello:

IV. ERANSKINA / *ANEXO IV*

PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA / *DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO**

Proiektuaren izena / *Denominación del proyecto:*

☐ Diagnostikoa egitea / *Realización del diagnóstico.*

☐ Emakumeen eta gizonen berdintasunerako plana egitea / *Elaboración del plan para la igualdad de mujeres y hombres.*

☐ Ebaluazioa egitea / *Realización de la evaluación.*

☐ Emakumeen eta gizonen berdintasunerako plana egokitzea / *Adecuación del plan para la igualdad de mujeres y hombres.*

☐ Diagnostikoaren eta/edo planaren eremua / *El diagnóstico y/o el plan es de ámbito:*

☐ Orokorra/*General* ☐ Sektorekoa eta/edo estrategikoa / *Sectorial y/o estratégico.*

☐ Udalerrian, udalerri-multzoan, koadrilan edo mankomunitatean egiten den emakumeen eta gizonen berdintasunerako lehen diagnostikoa eta/edo plana da.

Es el primer diagnóstico y/o plan para la igualdad de mujeres y hombres que se elabora en el municipio, agrupación municipal, cuadrilla o mancomunidad.

Diagnostikoa egiteko eta/edo emakumeen eta gizonen berdintasunerako plana egiteko, ebaluatzeko edo egokitzeko beharrezkoa den laguntza teknikoa emango duen pertsonaren eta enpresaren izena. Berdintasunaren arloan duen gaikuntzaren egiaztapenak.	*Nombre de la/s persona/s o de la empresa que se va a encargar de la asistencia técnica necesaria para la realización del diagnóstico y/o de la elaboración, evaluación o adecuación del plan para la igualdad de mujeres y hombre, y capacitación que se acredita en materia de igualdad.*

* Diagnostikoak eta planak egiten laguntzeko eta horri buruzko informazioa jasotzeko, begiratu Berdintasunerako tokiko Planak diseinatu, kudeatu eta ebaluatzeko Gidaliburua (Eudel eta Emakunde 2008).

** Al objeto de facilitar y orientar la elaboración de los diagnósticos y planes se recomienda consultar la «Guía para el diseño, gestión y evaluación de los planes locales para la igualdad» (Eudel y Emakunde 2008).*

PROIEKTUAREN TESTUINGURUA / *CONTEXTUALIZACIÓN DEL PROYECTO*

Proiektua egiteko beharraren justifikazioa *Justificación sobre la necesidad de realizar el proyecto.*

Proiektuaren helburuak *Objetivos del proyecto.*

Proiektuaren eremuak eta EAEn indarrean den Berdintasunerako Planarekiko egokitasuna. *Ámbitos del proyecto y su correspondencia con el Plan de Igualdad vigente en la CAPV.*

Proiektua udalerriko errealitatera egokitzea *Adecuación del proyecto a la realidad municipal.*

METODOLOGIA/*METODOLOGÍA*

Lan-prozesuaren azalpena *Descripción del proceso de trabajo.*

Herritarrek parte hartzeko mekanismoak eta uneak, eta emakumeek eta, bereziki, askotariko bereizkeria jasaten duten emakumeek parte hartzea ahalbidetzeko garatuko diren neurri osagarriak (bizitza pertsonala, familia eta lana uztartzeko neurriak, eskuragarritasuna bermatzekoak, ...)	*Mecanismos y momentos de participación ciudadana con detalle de las medidas complementarias a desarrollar para posibilitar la participación de mujeres, y especialmente de aquellas que sufren discriminación múltiple (medidas para favorecer la conciliación de la vida personal, familiar y laboral, la accesibilidad, …)*

Kronograma/*Cronograma.*

Adierazleak/Indicadores.

Berrikuntzak/*Aspectos Innovadores.*

Aurrekontua/*Presupuesto*	
DIRUZ LAGUN DAITEZKEEN GASTUAK / *GASTOS SUBVENCIONABLES:*	
- Langileenak / *De personal:* (Zehaztu kontratazio berria den edo kontratuaren hedapena, iraupena eta lanaldiaren %) / *(Especificar si se trata de nueva contratación o ampliación de contrato, duración y % jornada):* (.....) – Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko zerbitzuak emango dituen pertsona edo erakundea kontratatzeari dagozkionak (kontratatuko den pertsonaren edo enpresaren izena zehaztu) / *De contratación de persona o entidad que preste servicios en materia de igualdad de mujeres y hombres (especificar nombre de la persona o empresa a contratar):* (.....) – Askotariko bereizkeria jasaten duten emakumeek parte hartzeko neurri osagarriak (zehaztu) / *De medidas complementarias para la participación de mujeres que sufren múltiple discriminación (especificar):* (.....)	
Gastuak Guztira (BEZa barne) / *Total Gastos (IVA incluido)*	

DIRU-SARRERAK/*INGRESOS*:	
- Udalerri, koadrila, mankomunitate edo udalerri-multzoaren guztirako ekarpena eta diru-zenbatekoa / *Aportación total del municipio, cuadrilla, mancomunidad o agrupación municipal:* – Beste erakunde batzuen ekarpenak edo diru-laguntzak / *Aportaciones o subvenciones de otras entidades:* – Emakunderi1 eskatzen zaion diru-kopurua / *Cantidad que se solicita a Emakunde:*	

(1) Emakunderi eskatzen zaion diru-laguntzaren zenbatekoa aurkeztutako aurrekontuaren % 75 izango da gehienez: proiektu bakoitzeko, 15.000 eurokoa, aurrekontua udalerri batek aurkezten ba du; eta 30.000 eurokoa, koadrila, mankomunitate eta udalerri-multzo batek aurkezten badu.

(1) Se recuerda que la cuantía de la subvención no podrá superar el 75% del presupuesto presentado, ni exceder, por proyecto de 15.000 euros si es presentado por un municipio, o de 30.000 euros si es un proyecto presentado por una cuadrilla, mancomunidad o agrupación municipal.

V. ERANSKINA

_____ jaunak/andreak (izen-abizenak)
_____ mankomunitate, koadrila edo udalerri-multzokoa den
_____ udalerriaren ordezkaritzan, hau

ZIURTATZEN DU:

Ordezkatzen duen udalerriak _____ proiektua elkarlanean egiteko konpromisoa hartu duela.

Eta horrela idatzita gera dadin, egiaztagiri hau izenpetzen du. .....(e)n, 2011ko……ren.....(e)an.

Izenpea eta zigilua:

ANEXO V

_____ *(nombre y apellidos), en representación del municipio* _____ *que forma parte de la* _____ _____ *(nombre de la mancomunidad, cuadrilla o agrupación municipal),*

CERTIFICA:

Que el municipio que representa se compromete expresamente a elaborar de manera conjunta el _____ _____ *(denominación del proyecto).*

Y para que así conste, firma la presente certificación en ……., a …… de…… de 2011.

Firma y sello:

VI. ERANSKINA

_____ jaunak/andreak (izen-abizenak), _____ (udalerri, udalerri-multzo, koadrila edo mankomunitatearen) izenean _____ proiektua egiterakoan emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorrean egindako politikekin jarraitzeko konpromisoa hartzen du.

Eta horrela idatzita gera dadin, agiri hau izenpetzen du, ...(e)n, 2011ko .....ren.....(e)an.

Izenpea eta zigilua:

ANEXO VI

_____ *(nombre y apellidos), en representación de* _____ *(nombre del municipio, mancomunidad, cuadrilla o agrupación municipal) se compromete a dar continuidad a las políticas que en materia de igualdad de mujeres y hombres se inician con la elaboración del proyecto* _____ _____

Y para que así conste, firma el presente documento en ……..…., a …. de…… de 2011.

Firma y sello:

VII. ERANSKINA / *ANEXO VII*

JUSTIFIKATZEKO MEMORIA / *MEMORIA JUSTIFICATIVA*

Egindako lanaren izenburua / *Denominación del trabajo realizado:*

Lortutako helburuak / *Objetivos conseguidos:*

Erabilitako metodologiaren azalpena: egindako lan-prozesua, herritarrek parte hartzeko mekanismoak eta neurri osagarriak, kronograma, adierazleak, berrikuntzak…	*Descripción de la metodología empleada: proceso de trabajo realizado, mecanismos de participación ciudadana y medidas complementarias, cronograma, indicadores, aspectos innovadores …*

Lortutako diru-sarreren eta egindako gastuen xehekapena *Desglose de ingresos obtenidos y gastos realizados*	
DIRUZ LAGUN DAITEZKEEN GASTUAK / *GASTOS SUBVENCIONABLES:*	
- - Langileenak / *De personal:* (Zehaztu kontratazio berria den edo kontratuaren hedapena, iraupena eta lanaldiaren %) / *(Especificar si se trata de nueva contratación o ampliación de contrato, duración y % jornada):* (.....) – Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko zerbitzuak emango dituen pertsona edo erakundea kontratatzeari dagozkionak (kontratatuko den pertsonaren edo enpresaren izena zehaztu) / *De contratación de persona o entidad que preste servicios en materia de igualdad de mujeres y hombres (especificar nombre de la persona o empresa a contratar):* (.....) – Askotariko bereizkeria jasaten duten emakumeek parte hartzeko neurri osagarriak (zehaztu) / *De medidas complementarias para la participación de mujeres que sufren múltiple discriminación (especificar):* (.....)	
Gastuak Guztira (BEZa barne) / *Total Gastos (IVA incluido)*	
DIRU-SARRERAK/*INGRESOS*:	
- Udalerri, koadrila, mankomunitate edo udalerri-multzoaren guztirako ekarpena eta diru-zenbatekoa / *Aportación total del municipio, cuadrilla, mancomunidad o agrupación municipal:* – Beste erakunde batzuen ekarpenak edo diru-laguntzak / *Aportaciones o subvenciones de otras entidades:* – Emakunderi1 justifikatzen zaion diru-kopurua / *Cantidad que se justifica a Emakunde1:*	

(1) Emakunderi justifikatzen zaion kopuruak bat etorri behar du emandako diru-laguntzarekin.

(1) La cantidad que se justifica a Emakunde se debería corresponder con el importe de la subvención concedida.

VIII. ERANSKINA / *ANEXO VIII*

EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEAREN MARKAREN EZAUGARRIAK
CARACTERÍSTICAS DE LA MARCA DE EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen marka dagokion partaidetza-mailaren arabera adierazi eta kokatu beharko da hedatu beharreko publizitate-euskarrian, Eusko Jaurlaritzaren erakunde-nortasunaren eskuliburua arautzen duen abuztuaren 31ko 318/1999 Dekretuan ezarritakoarekin bat etorriz. Konfigurazio hau erabili beharko da:	*La reproducción de la marca de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer se colocará en el soporte publicitario a difundir con la presencia, posición y percepción adecuada que le corresponda por el grado de participación, de conformidad con lo establecido en el Decreto 318/1999, de 31 de agosto, que regula el manual de identidad corporativa del Gobierno Vasco, utilizando la siguiente configuración:*

EMAKUNDE
EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Eusko Jaurlaritzako erakunde autonomiaduna
Organismo Autónomo del Gobierno Vasco